

Porównanie tłumaczeń Liczb 32:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Atarot i Dibon, i Jazer, i Nimra, i Cheszbón, i Elale,* i Sebam,** i Nebo, i Beon,***1)2)3)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Atarot i Dibon, Jazer i Nimra, Cheszbón i Elale, Sebam, Nebo i Beon,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Atarot, Dibon, Jazer, Nimra, Cheszbón, Eleale, Sebam, Nebo i Beon;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ziemia Ataret i Dybon, i Jazer, i Nemra, i Hesebon, i Eleale, i Seban, i Nebo, i Beon:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Atarot i Dibon, i Jazer, i Nemra, Hesebon i Eleale, i Sabam, i Nebo, i Beon,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Atarot, Dibon, Jazer i Nimra, Cheszbón, Eleale, Sibma, Nebo i Beon,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Atarot, Dibon, Jazer, Nimra, Cheszbón, Eleale, Sebam, Nebo i Beon,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Atarot, Dibon, Jazer i Nimra, Cheszbón, Eleale, Sibma, Nebo i Beon,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Atarot, Dibon, Jezer, Nimra, Cheszbón, Eleale, Sibma, Nebo i Beon to
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Atarot, Dibon, Jazer, Nimra, Cheszbón, Elale, Sebam, Nebo i Meon
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[Ziemia] Atarot, Diwon, Jaazer, Nimra, Cheszbón, Elale, Sewam, Newo i Beon,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Атарот і Девон і Язер і Намвра і Есевон і Елеалі і Севама і Навав і Беан,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Atharoth, Dybon, Jaazer, Nymra, Cheszbón, Elale, Sebma, Nebo i Beon
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Atarot i Dibon, i Jazer, i Nimra, i Cheszbón, i Eleale, i Sebam, i Nebo, i Beonn –

1) <x>290 15:4</x>; <x>290 16:9</x>; <x>300 48:34</x>

2) Wg PS: תַּבְּנִי, pod. G.

3) Zob. Baal-Meon w w. 38. Na Steli króla Meszy wspomniane są niektóre z tych miast, np. Dibon, Nebo, Beon (l. Baal-Meon).